SCHEDA TECNICA

Azienda Certificata ISO 9001

Certified Company ISO 9001

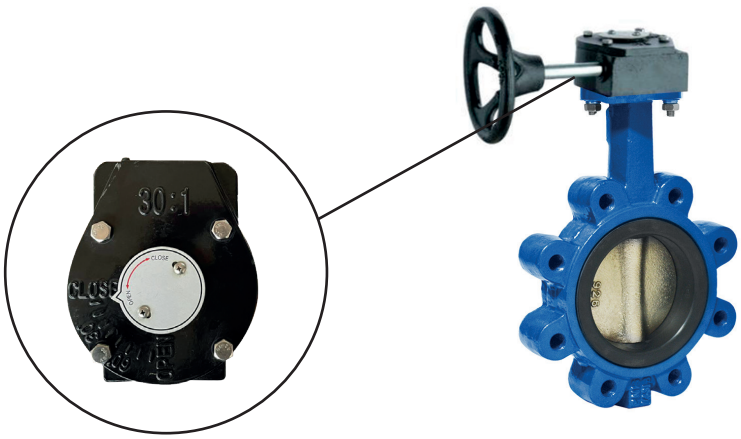
ST 301
Rev. 1

ART. 301

ART. 301
VALVOLA A FARFALLA TIPO LUG IN GHISA SFEROIDALE
EN-GJS-400-15 PN 16

ART. 301
BUTTERFLY VALVE WAFER TYPE IN DUCTILE CAST IRON
EN-GJS-400-15 PN 16





T.A.I.
Tecnologie antincendio ed idrauliche

Via Monte Fenera 72/A
13018 Valduggia (Vc)
ITALY

www.taitecnologie.it

ART. 301
VALVOLA A FARFALLA TIPO LUG IN GHISA SFEROIDALE EN-GJS-400-15 PN 16
BUTTERFLY VALVE LUG TYPE IN DUCTILE CAST IRON EN-GJS-400-15 PN 16

▪ DESCRIZIONE GENERALE ▪ *GENERAL DESCRIPTION*

Valvola a farfalla tipo LUG, in ghisa sferoidale EN GJS 400-15 PN16, design secondo norma UNI-EN 593:2017, manicotto in gomma EPDM, e asole/fori di accoppiamento filettati per il collegamento alle flange EN 1092.
La valvola viene manovrata tramite leva in alluminio, invece per i diametri a partire dal DN 200 compreso, viene fornita di riduttore ad ingranaggi, dotato di volantino di manovra laterale (CONNESSIONE ISO 5211).
La valvola è progettata per avere in apertura una perdita di carico minima.

Butterfly lug valve in ductile cast iron EN GJS 400-15 PN16, *design according to UNI-EN 1074/1-2, rubber sleeve EPDM, and threaded slots/holes for connection to the flanges EN 1092.*
The valve is operated by means of an aluminium lever, whereas for diameters starting from DN 200 inclusive, it is equipped with a gear reducer, equipped with a lateral steering wheel (ISO 5211 CONNECTION).
The valve is designed to have a minimal pressure drop at the opening.

Campo di applicazione:

• tubazioni convoglianti acqua calda (EPDM max. 90°C) e fredda, altri fluidi non aggressivi e **acqua potabile, in accordo al D.M. 174 del 2004 (vedi report di prova scaricabile da www.taitecnologie.it).**
• l'asta di manovra della leva o del riduttore è realizzata in acciaio inossidabile AISI 316 che garantisce altissima resistenza durante l'uso.
• possono essere fornite con leva (fig.1) fino a DN150, oppure con riduttore di sforzo e volantino (fig.2) nei seguenti diametri: **DN200/250/300**

Application field:

• *pipes for hot and cold water (*EPDM max. 90°C*) or other non-aggressive fluids piping and* **drinking water, according to D.M. 174 of 2004 (download test report on www.taitecnologie.it).**
• *the operating rod of the lever or gearbox is made of stainless steel AISI 316 that guarantees very high strength during use.*
• *can be supplied with lever (fig.1) up to DN150, or with effort reducer and handwheel (fig.2) in the following diameters:* **DN200/250/300**

▪ CARATTERISTICHE TECNICHE ▪ *TECHNICAL FEATURES*

• Riferimento normativo del prodotto: UNI EN 1074-1, UNI EN 1074-2 e UNI EN 593:17
• Conforme a norma UNI EN 11443 - UNI 10779 per le reti antincendio (fino a DN100 compreso)
• Massima pressione esercizio: PN 16
• Flangia forata e filettata secondo UNI EN 1092-2 PN 16
• Verniciatura: epossidica RAL 5005 spessore medio 250 µ
• Chiusura in senso orario indicata con freccia
• Lucchettabile mediante catenella da fissare tra corpo e leva o volantino
• Testate secondo norma UNI EN 12266-1

• *Product reference:* UNI EN 1074-1, UNI EN 1074-2 e UNI EN 593:17
• *In compliance with UNI EN 11443 - UNI 10779 standards for fire fighting system, (until DN100)*
• *Pressure rating: PN 16*
• *Threaded and perforated flange according to EN 1092-2 PN 16*
• *Coating: epoxy medium thickness 250 µ*
• *Closing clockwise indicated with arrow*
• *Lockable by chain to be fixed between body and handwheel or lever*
• Tested by UNI EN 12266-1

FIG. 1

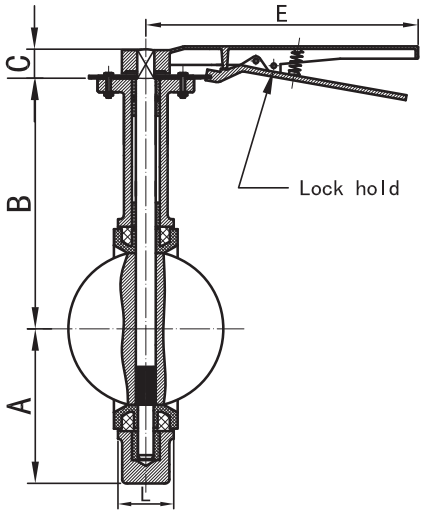


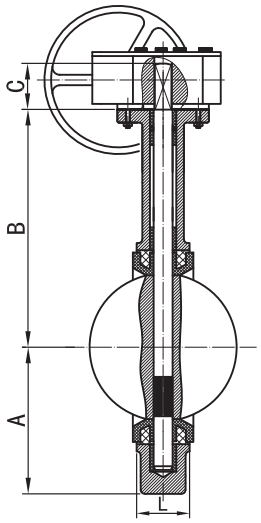
FIG.2

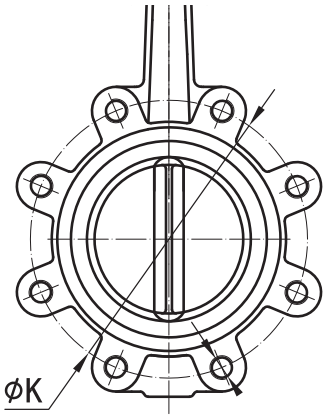


Per installazione e ulteriori caratteristiche (cerificazioni, dichiarazioni...) richiedere schede PED in azienda | For installation and additional features (cerifications, declarations...) request PED certificate in the company

DIMENSIONI E PESO
DIMENSIONS AND WEIGHT







Tolleranze generali *General Tollerances*	
Dimensioni *Dimensions*	± 5 mm
Peso *Weight*	± 5%

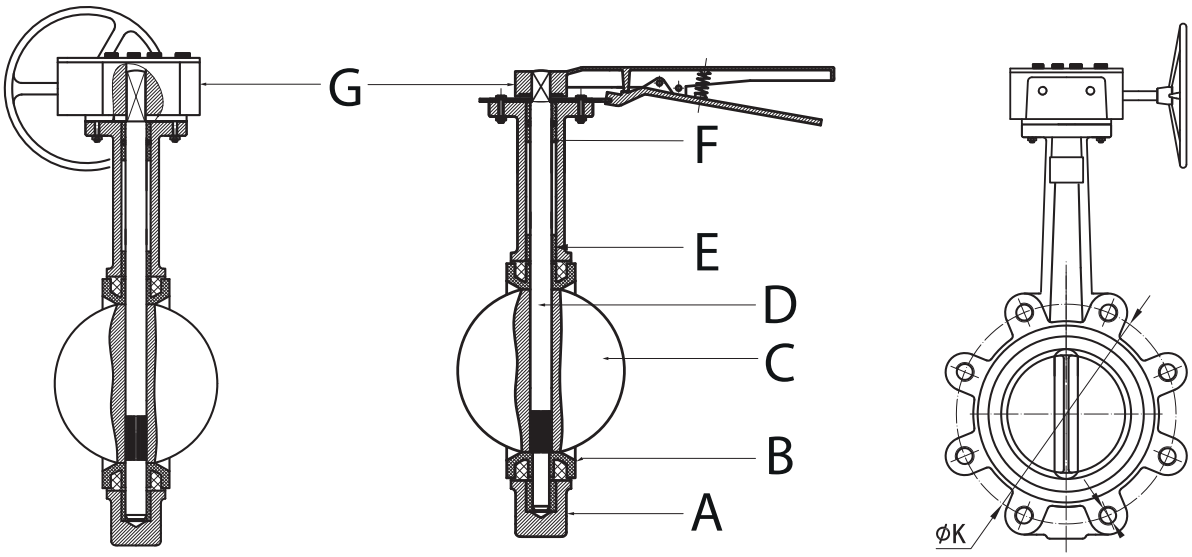
Nota: le dimensioni possono variare senza preavviso
Remark: dimensions might change without prior advice

DN	COD (NBR)	L	A	B	C	E	Ø K	FORI / HOLES	PESO / WEIGHT
		mm						n°/ M	kg
40	VFL040WFGH	33	61	130	32	160	110	4 - M16	3,5
50	VFL050WFGH	43	77	136	32	198	125	4 - M16	3,5
65	VFL065WFGH	46	88	142	32	198	145	4 - M16	4,5
80	VFL080WFGH	46	95	158	32	198	160	8 - M16	5
100	VFL080WFGH	52	107	182	32	210	180	8 - M16	6,5
125	VFL125WFGH	56	121	194	32	272	210	8 - M16	9,5
150	VFL150WFGH	56	144	217	32	272	240	8 - M16	11,5
200	VFL200WFGH	60	171	243	32	358*	295	12 - M20	26
250	VFL250WFGH	68	205	280	32	358*	355	12 - M24	36
300	VFL300WFGH	78	235	310	32	358*	410	12 - M24	48

* ingormbro con riduttore
* ingormbro with reducer

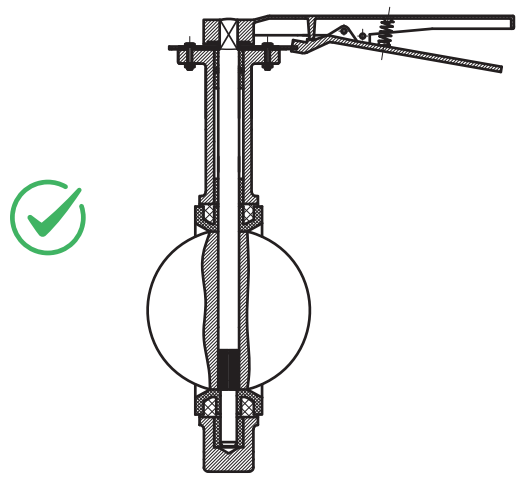
I diametri < DN 300 NON SONO SOGGETTI A MARCATURA "CE" (cat. secondo Art. 4.3 Dir. 2014/68/UE). MARCATURA "CE" PREVISTA solo per DN 350 e DN 400
Diameters < DN 300 ARE NOT SUBJECT TO "CE" MARKING (cat. according to Art. 4.3 Dir. 2014/68/EU). MARKING "CE" REQUIRED ONLY DN 350 and DN 400

Per installazione e ulteriori caratteristiche (cerificazioni, dichiarazioni...) richiedere schede PED in azienda | *For installation and additional features (cerifications, declarations...) request PED certificate in the company*



ID MATER.	DESCRIZIONE DESCRIPTION		MATERIALE MATERIALS	
A	Corpo	Body	Ghisa sferoidale EN-GJS-400-15	Ductile cast iron EN-GJS-400-15
B	Sede	Seat	EPDM	EPDM
C	Lente	Disc	Ghisa sferoidale zincata EN-GJS-400-15	Galvanized ductile iron EN-GJS-400-15
D	Asta	Shaft	SS 316	SS 316
E	Boccola	Nut	PTFE	PTFE
F	O-ring	O-ring	EPDM	EPDM
G	Leva / Volantino	Lever / Handwheel	Alluminio / Ghisa	Aluminium / Cast iron

▪ INSTALLAZIONE ▪ *INSTALLATION*



DN40-DN250 installazione in ogni posizione.
DN250 SOLO IN ORIZZONTALE.

DN40-DN250 *installation in every positions.*
DN250 ONLY HORIZONTAL POSITION.

Per installazione e ulteriori caratteristiche (cerificazioni, dichiarazioni...) richiedere schede PED in azienda | *For installation and additional features (certifications, declarations...) request PED certificate in the company*